

Autumn 2014

Number 115

# Le Trésor des Kirouac

Bulletin of the descendants of Alexandre de K/voach  
Witness to Kirouac Activities for 31 Years



At the centre of the photo stands a proud great-grand-father, Lauréat Kirouac, surrounded by members of his family. Back row, from left to right: Stéphane Lessard holding his son Arnaud, his wife, Josée Vaillancourt-Lessard; Josée is the daughter of Rachel (Kirouack) & Clément Vaillancourt standing to the left of Lauréat Kirouac. In the front row, four great-grand-children, L. to R.: Marie-Rose & Charles-Edouard Gaudreault, children of Annie (Vaillancourt) & Richard Gaudreault, (Annie is Josée's sister); and Alexandre & Antoine Lessard, Arnaud's older brothers.



Kirouac  
Kirouack



Kérouac  
Kérouack



Keroac  
Keroack



Kéroack  
Kyrouac



Breton  
Burton



Curwack  
Curwick



## ***Le Trésor des Kirouac***

*Le Trésor des Kirouac*, the bulletin of the descendants of Alexandre de K/voach, is published in two separate editions: French and English, and is distributed to all AFK / KFA Members. Permission to reproduce an article must be obtained beforehand from *Association des familles Kirouac inc.*, KFA, as well as permission from the author of the article.

### **Authors and contributors to the present issue (in alphabetical order)**

Mercédès Bolduc, LeRoy Curwick, François Kirouac,  
René Kirouac, Marie Lussier Timperley

### **Graphic Design**

Front Cover: Jean-François Landry  
KFA Logo on back cover: Raymond Bergeron  
The Bulletin: François Kirouac

### **KFA Crest and KFA Logo**

The KFA Crest *De K/Voach* and the KFA Logo of *Association des familles Kirouac inc.* are both legally registered and the use of either in whole or in part is forbidden unless a written authorization is secured beforehand from the Board of the *Association des Familles Kirouac inc.*

### **Setting**

French Edition: François Kirouac  
English Edition: Greg Kyroutac

### **Translation and Proofreading**

Marie Lussier Timperley, Céline Kirouac,  
Lucille Kirouac, Robert Kirouac,  
Thérèse Kirouac

### **Editorial Policy**

At its discretion, the KFA Editorial Board can edit and shorten texts submitted for publication in *Le Trésor des Kirouac* (including texts for the TRESOR-EXPRESS); the KFA Editorial Board also reserves the right to refuse to publish text, photo, caricature, or illustration, deemed of no interest to the KFA mission or likely to cause prejudice either to the Association, to one of its members, or to any person, group of persons, or any organization. Revised text will be published only with the author's prior consent as he/she is still fully accountable for its content.

### **Publisher**

L'Association des familles Kirouac inc.  
3782, Chemin Saint-Louis, Québec (Québec) Canada G1W 1T5

### **Legal Deposit, fourth quarter of 2014**

Bibliothèque & Archives nationales du Québec  
National Library of Canada

### **Printing**

French Edition: 105 copies, English Edition: 45 copies  
ISSN 0833-1685

### **Subscription Rates**

Canada: \$22; United States: \$22 US; Overseas: \$30 CDN

## **Table of Contents**

### **Le Trésor des Kirouac number 115**

The President's Word	3
Alain Kirouac, new under-minister Government of Quebec	4
Sub-Lieutenant Paul Timperley Royal Canadian Navy	4
Golden Wedding Anniversary of Pia Karrer and Paul O'Leary	5
Golden Wedding Anniversary of Kay Diane Rafson & LeRoy Roger Curwick	5
Much gratitude to Lucie Jasmin	7
Saving our K/ Photographic Heritage	8
33rd Annual KFA Gathering	9
Financial Results of 2014 KFA Gathering	14
President's Annual Report Presented At the 2014 AGM in Chicoutimi	15
Treasurer's Annual Report and Financial Results for 2013	16
Jacques Kirouac Fund Report	18
A True K/ Love Story	19
In Memoriam	26
Genealogy & Readers' Page	30
KFA Board Members for 2014-2015	31
Regional Representatives	31
Members of the Permanent Committees	31

# THE PRESIDENT'S WORD

The present issue of *Le Trésor* includes an administrative section: the annual reports presented at the AGM in Chicoutimi on 16 August 2014. First the President's annual report prepared in the name of the Board; then the Treasurer's reports for 2013 where you can see that our Association is financially very healthy. After these official pages, I am sure you will enjoy reading about our latest annual K/ gathering in Chicoutimi-Saguenay as well as "love stories" making up the history of our K/ clan, no matter how the surname, or patronym, is written nowadays.

This year in Chicoutimi, only a very select group attended, but we sure had a great time and it was ever so nice to spend pleasant moments with the cousins who were able to come. As usual, the cousins came from far and wide: from various regions of the Province of Quebec, also from Ontario and Manitoba, as well as Illinois and Kansas. All enjoyed meeting again the cousins from Saguenay-Lake-Saint-Jean. The organizers of this 33<sup>rd</sup> gathering deserve all our gratitude for a job extremely well done; and I name: Mercédès (Bolduc) and Marc

Villeneuve, their son, David, and Sylvie Bolduc, Mercédès' sister who always prepares some delicious sweet treats for each participant.

At the AGM, those present expressed their great interest in reading, in *Le Trésor*, the many stories about the K/ families from the various branches of the K/ tree. This issue, number 115, should therefore make every reader really happy as we publish stories about two 50<sup>th</sup> Wedding Anniversaries and "A True Love Story" about the parents of a nun who recently passed away. Sister Laura Ann King told that extraordinary story about her parents to her first cousin, LeRoy Curwick of Brooklyn Park, Minnesota, who wrote it down for his family and shares it with us all.

As LeRoy puts it "What a wonderful way to discover the strong, loving, courageous and resourceful K/ women who raised some very large families in the American Midwest during the first part of the 20<sup>th</sup> century". A genealogy of the Curwicks from that branch of the K/ family, all descendants of Alexandre de Kervoach, is included.

So, I can only encourage you, and invite you, to send us stories about your families knowing that this is something that all our readers, in North America and Europe too, enjoy very much. If you have photographs, anecdotes, special achievements, or simply about everyday life, do not hesitate to send them to us. If writing is not your forte, we can help you put it together. But your stories are a precious, and often unique, contribution to the whole history of the K/s.

Again this year, in our winter issue of *Le Trésor*, we intend to publish photos of our YOUNGER TREASURES.

Thank you very much for sending your photos before the end of October.



François Kirouac

At the AGM, of course every year, we elect or re-elect some Board members. Last August Marie Kirouac and René Kirouac were both re-elected. However, Lucie Jasmin did not renew for a fifth Board mandate. We are very sad but understand and I want to thank her from the bottom of my heart for all the work for the KFA, and I wish her the very best for the future. To show her our gratitude and pay her homage, we present some of her achievements.

Unfortunately, we were not able to fill the post left vacant by Lucie's departure nor to fill another post that has been vacant for a few years. Hence, the Board includes only seven members instead of nine as required by our By-Laws.

One last word to remind you that our next issue will be coming out for Christmas. As it has become a tradition, we intend to publish photos of our "LITTLE TREASURES". It is so nice to look at the smiling faces of the next generation, particularly during the Holiday Season! Now we count on you, the proud grandparents to send us the photographs of your grandchildren. Enjoy reading!



# NEWS BRIEFS

## **Nomination in Québec government Alain Kirouac named Under-Minister**

On 18 June 2014, a founding member of the K/ Family Association, Mr. Alain Kirouac, was nominated to the Quebec Department of Labour, as under-minister in charge of the provincial capital region. He took up his post on 7 July 2014.

In 2012, Alain Kirouac received the *Prix Jean-Paul-Létourneau*, a special prize presented by the *Quebec Federation of Chambers of commerce* for his long-term commitment to the business community. The prize was well deserved as Alain had been involved in the Quebec Chamber of Commerce for twenty-five years. He started in 1987 as Assistant General Director. Later he was appointed General Director; then Executive Vice-President before becoming, in 2012, President and CEO of the Quebec Chamber of Commerce.

We are very pleased to highlight his recent nomination and we wish him all the very best in his new functions within the Quebec Government.

The Editor



Photo: KFA collection

## **Sub-Lieutenant Paul Timperley Royal Canadian Navy**



Marie Lussier Timperley and her son Paul at Butchart Gardens, near Victoria, on Vancouver Island, on Sunday, 17 August 2014 on the occasion of Paul's graduation as a Sub-Lieutenant in the Canadian Navy.



On the right: Paul Timperley, Sub-Lieutenant of the Canadian Navy.

## 50<sup>th</sup> (Golden) Wedding Anniversary



Paul O'Leary and his wife, Pia Karrer-O'Leary, from London, Ontario, Canada, were married on 22 August 1964; so are celebrating their Golden Wedding Anniversary this year. Paul & Pia faithfully attend our K/ annual gatherings. This year in Chicoutimi, Pia, a member of a London photo club, was invited to present some of her best photos taken in Iceland last year. (Photo: François Kirouac)

## 50<sup>th</sup> (Golden) Wedding Anniversary

LeRoy and Kay Curwick celebrated their 50<sup>th</sup> wedding anniversary on 26 April 2014. LeRoy Curwick and Kay Rafson were married on a Saturday night, 21 March 1964, by Pastor Jerome Anderson, a Lutheran Pastor at St. Paul's Icelandic Lutheran Church in Minneota, MN.

The witnesses were Kay's sister, Sally Rafnson\*, and my best man was Tom Jeffrey, an old Army buddy from Windom, MN. Sally Rafnson Peterson has since passed away; I discovered my Army buddy, with whom I spent my entire three year Army career with in training in the states and later 28 months duty fighting the cold war with atomic weapons in Italy, is now living in Fairfield, Virginia.

Interestingly, we discovered our presiding minister at our wedding had



LeRoy & Kay, holding their wedding photo, with Pastor Jerome (Jerry) Anderson who officiated at their wedding on 21 March 1964, and his wife Ann.

moved on to a Lutheran church in Osseo, MN and still lives with his wife Ann in Maple Grove, MN, right next to our residential city of Brooklyn Park, MN. Pastor Jerry and Ann were able to attend.

Photo: collection LeRoy Curwick



## Sweethearts since 1956 . . .

Kay and I met at Minneota Public High School in 1956 at age 14. Her parents were first generation Icelandic immigrants (her Dad's mother and father came from Iceland in the 1870's) and her mother came from second or third generation Norwegian immigrants from Fillmore County, Minnesota. Of course they were Lutheran.

My father, Leo Elmer Curwick, had taken a job as a tractor mechanic in Taunton, MN in 1954, so we moved there from Ghent, MN in 1955. I had finished eighth grade in a two-room public school in Taunton, MN. Thus we were bussed to high school in Minneota, MN. Kay and I became high school sweethearts between our freshman and sophomore years, at age fifteen, and have dated, off and on, ever since.



Kay and Leroy cutting their 50th Wedding Anniversary cake on 26 April 2014.  
(Photo: LeRoy Curwick collection)

After high school, Kay went on to nursing school at the Abbott Hospital School of Nursing in Minneapolis, MN and I went on to flunk out of the University of Minnesota followed by a three-year career in the U.S. Army. I returned home in October 1963 and we were married five later. We have been together ever since. We have been blessed with good health, four children and fourteen grandchildren.

That is our love story!

LeRoy.

\*Same family name but two spellings? Why, asked the ever curious translator. LeRoy provided the explanation: in Scandinavian countries, particularly in Iceland, people are known principally by their first names, followed by their "patronymic". If their father is named "Rafn" the sons become: Rafnson, and the daughters become "Rafnsdottir". So Kay's family name is Rafnson. Later on in life, these third generation Rafnson descendants decided that the silent 'n' in their father's last name was too difficult to explain, so all three of them decided to drop the 'n' from their last name. So, then Kay's maiden name was Kay Diane Rafson, no longer Rafnson.

Photo: LeRoy Curwick collection



Kay and their first born grandchild, Alyssa Kay Hotz, age 18, proudly wearing her grandmother's wedding dress!

# MUCH GRATITUDE TO LUCIE JASMIN

On 16 August 2014, in Chicoutimi, during the last KFA's AGM, a message from Lucie Jasmin was read saying that she would not renew her mandate as a Board Member. She was first elected on 5 August 2006 and, for the past eight years has been a much appreciated volunteer for the Kirouac Family Association. Lucie is a Kirouac, not by blood, however, very much by heart. She was first introduced to the KFA activities when, in August 2003, she attended the KFA annual gathering in Longueuil (Montreal South-Shore) with Brother Gilles Beaudet (a member of the Brothers of the Christian Schools, the order to which belonged Brother Marie-Victorin. Her admiration for our famous cousin, born Conrad Kirouac, had a lot to do with accepting to become a KFA Board Member.

On 7 October 2006, she represented the KFA at The Montreal Botanical Garden's celebrating the 75th Anniversary of the creation of the **CJN (*Cercles des jeunes naturalistes* = young naturalists club)** founded by, among others, Brother Marie-Victorin. A few weeks later, on 23 October 2006, again at the Montreal Botanical Garden, she was part of the KFA delegation when the **Bourse Marie-Victorin (M.V. Scholarship)** was launched by Montreal University. The following year, on 5 November 2007, she was part of the KFA delegation invited to Montreal University to the launching of Dr. André Bouchard's book entitled **Marie-Victorin à (in) Cuba, the correspondence of Marie-Victorin with Brother Léon**, published by Montreal University (*Les Presses de l'Université de Montréal*).

Since 2007, Lucie has been travelling around the Province of Quebec telling people about Marie-Victorin and his work. Her lecture is entitled: **Brother Marie-Victorin (Conrad Kirouac 1885-1944) and the Odyssey of the Laurentian Flora**. Hence she makes possible for many more people to get to know Conrad Kirouac, the first French-Canadian scientist. And this is just a beginning as, for over two years now, she has been writing a book about Marie-Victorin. We are very eager to see and read her book and we hope it will be in print soon.

In 2008, when the KFA created the **Marie-Victorin Observatory**, she immediately accepted to take it on. She is still in charge, and gladly for us all, although she is no longer a Board member she will keep this responsibility. Besides her various tasks and regularly attending the



Lucie Jasmin, KFA Board Member from 2006 to 2014. (Photo: © Kathryn Cowie)

quarterly Board meetings, she also wrote many articles for **Le Trésor des Kirouac**.

Her first article entitled, **The Best Time of my Life**, was an interview with Miss Madeleine Gervais, Brother Marie-Victorin last assistant and secretary from 1942 to his death in 1944, (*Le Trésor*, #75, March 2004). Then she wrote: *I Entered Into the Forest... An Introduction to the Tree: a Meditation by Brother Marie-Victorin* (# 86, Dec. 2006); followed by: *The Botanist* (# 90, Winter 2007). In 2008, as responsible for the **Marie-Victorin Observatory**, she presented Brother Gilles Beaudet observations clarifying the comments made by a journalist and published in **Le Devoir** (a Montreal intellectual daily newspaper) during the previous month of June. The journalist, Louis Cornellier wrote about a recently published book by Alexandre Chouinard, and quoted Brother Marie-Victorin in a rather simplistic/naive way. (# 92, Summer 2008).

During the KFA annual gathering in Quebec City during the Summer 2008, she told us how her interest in Marie-Victorin was awakened. It is well worth reading that story as it was published under the title: *The Improbable meeting* (# 93, Autumn 2008). Marie-Victorin's **Laurentian Flora**, was first published in 1935 and is considered the Bible of botany for Eastern Canada. There were celebrations to mark the 75<sup>th</sup> Anniversary of its publication and Lucie wrote the story of the book: **O, My Beautiful Book** (#98, Winter 2009-2010). Her last article so far was published in **Le Trésor des Kirouac**, number



99, entitled *Lullaby* it was dedicated to her mother who had passed away in January 2010.

Among other mandates that Lucie filled on behalf of the KFA, in 2007, she contacted the organizing committee of Longueuil's 350<sup>th</sup> Anniversary to make sure that Brother Marie-Victorin's contribution to education, during many years, would be rightly acknowledged during the festivities.

Lucie, with Michel Bornais, our past secretary, channelled the special requests from TFO (Ontario's French Television) for help in putting together a programme in their French series for children, *La Quête* (*The Quest*), about Brother Marie-Victorin. (see *Le Trésor*, #88, Summer 2007)

Lucie also had a great part in the making of a video (2DVDs) relating the history of the KFA's first thirty years. She chose the background music and secured the appropriate authorisations from the composers, then helped incorporating and synchronizing the sound track.

She was also greatly responsible, with Brother Gilles Beaudet, to save from destruction (by the printer/editor) of the balance of stock of the book *Mon Miroir*, Marie-Victorin's personal diaries, published in 2004. Thus, if the KFA can still offer you copies of this precious book, it is thanks to Lucie's and Brother Beaudet's quick and effective action.

Above all, what the Board members who worked with Lucie over the past eight years may best remember is Lucie's wisdom and pertinent comments during the Board meetings. Lucie will be greatly missed!

Dear Lucie, if you are not a cousin by blood, you are a precious cousin by heart. Much gratitude for your past contributions; all the best with your present and on-going endeavours and much success in all your future projects and thank you again, and again, to carry on the mission of insuring that Conrad Kirouac is better known!

The Editor

## SAVING OUR K/ FAMILY PHOTOGRAPHIC HERITAGE



Brother Marie-Victorin with the five children of his sister, Blanche Kirouac-Drolet: from left to right: Madeleine Drolet, Jean Drolet, Brother Marie-Victorin (born Conrad Kirouac), holding his nephew, Roland Drolet, Brother Louis-Marie Lalonde, Roger Drolet and Brother Roland Germain; standing at the back: Maurice Drolet. (Collection KFA Heritage AFK, original photo belonged to Cécile Drolet Girouard, acquired by KFA on 31 March 2008, archive number: X4330-0020)



# 33<sup>th</sup> Annual Kirouac Family Association Gathering

Report by Mercédès Bolduc-Villeneuve, translated by Marie Lussier Timperley

This was the fourth gathering held in the Saguenay-Lac-Saint-Jean region since the creation of our family association. This time it was held in Chicoutimi on 15-17 August 2014.

The weekend took off by the spectacular presentation of our kingdom's fabulous story: *Fabuleuse histoire d'un royaume* at the municipal theatre in La Baie (name of the new amalgamated city). This remarkable show includes lots of pyrotechnical effects like cannons, guns, storms, etc. hundreds of costumes, lights and incredible sets, music and singing, animals and one hundred volunteer actors. Among the various scenes, one depicting the WWII struck me particularly when, parachutists, a.k.a. soldiers came

down from the rafters landing among the audience; it was almost too real and brought war very close indeed. Whether young or old, the Kingdom's Fabulous History is a show well worth seeing at least once in a life time. Every one of our group attending the Friday evening performance much appreciated it. Note to our English-speaking cousins, as of this year, an English version of the show will be presented; info on website.

At 8:30 am, Saturday morning, registration started followed by the Annual General Meeting at 10:00 am. After some free time for lunch, all were back for the guided tour of Chicoutimi and Jonquière. Following the road along the land settled by the first Kirouacs in the area was supposed to be added to

the tour. Unfortunately, our guide had not been properly informed about it so it was not included and, personally, I was rather sad that we missed that. However, before the tour all participants had been handed a document including photos of the houses of our K/ pioneers and houses of some of their descendants still living in the area, some houses are no longer standing but others still are. The document also included a map of Jonquière where I had indicated in red ink the first K/ lots. Copies of this document are still available, so if you wish to receive one, simply let me know.

Our guide, Mrs. Laurence Duval, was very competent and pleasant. She knows the area as much as she loves it. She pointed out all the



(Photo: Marc Villeneuve collection)

From left to right: Sylvie Bolduc-Gravel, Mercédès' sister, Rodrigue and Blandine (Girard) Villeneuve, Marc's parents; David Villeneuve, son of Marc & Mercédès, Marc Villeneuve, Mercédès Bolduc-Villeneuve, members of the KFA Board and responsible for coordinating the annual KFA gatherings and organizers of the Chicoutimi gathering.





Some faithful participants of the K/ annual gatherings: from L. to R.: Jacques Kirouac, founding President of our family association, Denise Gaudreault, Françoise Gaudreault, both from Chicoutimi, Céline Kirouac from Quebec City and KFA Board Member, Lucille Kirouac from Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, member of the KFA History & Genealogy Committee, Mrs. Jeannine Laurencelle-Kirouac from Winnipeg, Manitoba, and her son, Georges Kirouac, Regional Representative for western Canada. (Photo: Marc Villeneuve)



From left to right: Nick and Lucie (Gaudreault) Kowtaluk, sister of Denise and Françoise, Estelle Kirouack and her niece, Edith Kirouack-Blackburn, daughter of Esther Kirouack, Ghislaine Kirouack and her sister, Esther Kirouack, and Yves Blackburn, husband of Edith. (Photo: Marc Villeneuve)



interesting and beautiful sites in each city. Unfortunately Saturday was rather rainy but there was a patch of blue sky above the old Jonquière cemetery, on Saint-Jean-Baptiste Street, where my great-great-grandfather Clovis is buried, and his own father, Emmanuel, as well as other Kirouacs who lived in the area in the past two centuries. Afterwards, we stopped at the Blackburn Cheese Factory to sample some of their delicious cheeses. My, that was good!

Then our guided tour took us to Saint-Dominique Church in Jonquière, one of the region's most beautiful churches. The most beautiful according to our guide, Mrs. Duval; however, Jacques Kirouac, our founding president, prefers the Chicoutimi Cathedral. For many years, father Hubert Kéroack was the parish priest of Saint-Dominique in Jonquière; whereas Bishop Sylvio Kéroack, was parish priest at the Chicoutimi Cathedral.

There was enough time to take in another sight, so Mrs. Duval took us to the quay in La Baie where cruise ships leave for a tour of the Saguenay Fjord. The view from the pier is magnificent and it was even better as a rainbow lit up the sky just at the right moment. We got back to Hôtel Chicoutimi by 4:30 pm. in time to get ready for the 5:30 cocktail followed by dinner. For the occasion, I welcomed everyone particularly our American cousins: Greg Kyrourac from Ashland, Illinois, and Stacy Trahoon from Topeka, Kansas. I also mentioned the presence of Pia Karrer O'Leary and her husband Paul O'Leary, from London, Ontario; as well as Georges Kirouac and his mother, Jeannine, from Winnipeg, Manitoba.

Among the local cousins, I was very pleased to mention the largest



From left to right: Chantal (Côté) and Laurent Kirouac from Saint-Hubert, Denise (Pépin) and Renaud Kirouac from Warwick. (Photo: Pia Karrer O'Leary)



From the USA: Stacy Trahoon from Topeka, Kansas, and Greg Kyrourac from Ashland, Illinois. (Photo: François Kirouac)

family present at the dinner. Eighty-eight-year young Lauréat Kirouac came with his daughter, Rachel and her husband, Clément Vaillancourt, their daughter and Lauréat's granddaughter, Josée Vaillancourt and her

husband Stéphane Lessard; and Lauréat's five great-grand-children: Antoine, Alexandre and Arnaud

(Josée's children), Charles-Édouard and Marie-Rose (Annie's children), Annie being Rachel's other daughter). What a beautiful family! It was so nice that they all came to share this evening with us.

Our dinner, prepared by Hôtel Chicoutimi, included a vegetable soup, the famous Lac St-Jean 'tourtière'\* and dessert was a strawberry shortcake served in a small 'Mason jar' (a new serving trend here). (\*Tourtière as prepared in Saguenay-Lac-St-Jean is a scrumptious very deep dish meat (venison) and vegetable pie, quite the opposite to the meat pie, also called 'tourtière' served everywhere else in Quebec. You do not know what you are missing until you try it. TN)

My sister, Sylvie, went blueberry picking the day before and had prepared small souvenirs for each participant: a small container of fresh blueberries as well as some blueberry-chocolate. That is fresh blueberries dipped into chocolate. Yummy! Many could not resist

tasting such delicious treat! (\*The region's blueberry are known for their size as well as great taste; people loved to say that it takes only three Lac-St-Jean blueberries to make a pie! TN)

After dinner, Pia Karrer O'Leary presented her numerous photos of Iceland, taken when she was there with the London Photo Club. Pia is an award-winning photographer whose outstanding work is enhanced by her perfect commentary. Everyone said how much they had appreciated their evening and loved the fabulous photos of Iceland. The wonderful accompanying music was also from Iceland and I noticed some people tapping the beat on the tables. There was also one French song, the rather well-known "La Paimpolaise" that someone sang along to. It was really great. Many thanks indeed to Pia for this unusual and memorable trip to a Viking country.

On Sunday morning, we went to Mass at the Chicoutimi Cathedral, where Sylvio Kéroack was Parish

Priest. The officiating priest welcomed the Kirouac families but unfortunately, forgot to mention the past Kirouac priests. I was a bit sad that this was forgotten but it was a beautiful ceremony.

After Mass, we all went to 'Mike's', a nearby restaurant on Racine Street. I was very happy that many cousins stayed on for this last 'family meal' before we all said 'Aurevoir' till next year.

One more annual gathering that is now a 'thing of the past' but everyone said how much they had enjoyed it. I hope to see you all next year. And please, pass on the word to all your relatives: the more we are the more enriching an occasion it is and the more fun it is.

The members of my team join me in thanking you very much for your presence in Chicoutimi and for taking part in all the activities.

Looking forward to seeing you soon,

Mercédès, Marc, Sylvie and David



Photo: Pia Karrer O'Leary collection

Pia (Karrer) and Paul O'Leary, with Greg Kyroutac who was a great technical help to Pia before and during her photo presentation on Saturday evening.





From left to right: From Chicoutimi, Françoise Gaudreault, Esther Kirouack, Denise Gaudreault; Estelle Kirouack from Longueuil (Montreal south-shore) at the restaurant *Mike's*, for Sunday lunch. (Photo: Pia Karrer O'Leary)

From L. to R.: Marc Villeneuve, KFA Board member, with Greg Kyroutac, Central USA Representative, and Stacy Trahoon just before Pia Karrer O'Leary's photo presentation at Hotel Chicoutimi on 16 August 2014. (Photo: Pia Karrer O'Leary)



Sylvie Bolduc-Gravel, 2014 organizing committee member, & her husband, Christian Gravel, Céline Kirouac, Lucille Kirouac, Denise (Pépin) & Renaud Kirouac, and Stacy Trahoon during the last 'family' meal at restaurant *Mike's*, for Sunday lunch. (Photo: Pia Karrer O'Leary)

# KIROUAC FAMILY ASSOCIATION ANNUAL GATHERING

Saguenay, 15, 16 and 17 August 2014

## FINANCIAL STATEMENT

Mercédès Bolduc

<b>REVENUE</b>	
Anonymous gifts	\$200.00
Anonymous gift (Cocktail)	\$127.62
Activities	\$2,660.00
Transfer of American funds	\$10.82
<b>TOTAL REVEVUE</b>	<b>\$2,998.44</b>
<b>EXPENSES</b>	
La Fabuleuse, Friday evening show (26 tickets including two free tickets)	\$1,050.00
Guided tour of Chicoutimi, Jonquière and La Baie, Saturday afternoon	\$528.15
Hotel Chicoutimi	
Room rental	\$143.71
Meals (37 adults)	\$855.19
Meals (4 children)	\$45.76
Cocktail	\$127.62
Gift	\$10.45
Printing of documents for gathering	\$46.95
<b>TOTAL EXPENSES</b>	<b>\$2,807.83</b>
<b>Surplus of Revenue over Expenses</b>	<b>\$190.61</b>
<b>Amount remitted to the Association</b>	<b>\$190.61</b>



Mercédès Bolduc and Marc Villeneuve, the architects of our family gathering in Chicoutimi.

**BRAVO & MANY THANKS  
FOR A JOB VERY WELL DONE!**

(Photo: Renaud Kirouac)



**President's Annual Report presented,  
on behalf of the KFA Board Members,  
at the KFA Annual General Meeting  
held in Chicoutimi, Saturday, 16 August 2014**

**MEETINGS**

Since the last Annual General Meeting in Quebec City on 7 September 2013, three Board meetings were held at Sainte-Foy, Quebec, on 5 October 2013, 1 February 2014 and 3 May 2014.

**NOMINATION TO THE KFA  
BOARD**

At the last AGM, some positions on the board remained vacant, hence at its first meeting and as provided in our By-laws, the Board nominated two administrators for a two-year mandate, Mrs. Marie Lussier Timperley and Mr. Marc Villeneuve. However, one post remains vacant.

**VISIBILITY OF OUR  
ASSOCIATION**

Again this year, our Association took part in the Salon du Patrimoine familial (Family Heritage Fair) held in Quebec City on 21-23 February 2014. Many thanks indeed to those who worked with me during this event: Mercédès Bolduc-Villeneuve, Céline Kirouac, Lucille Kirouac-Boulet and Marie Kirouac-Royer; Jacques Kirouac, Jean-Yves Laurin and Marc Villeneuve.

Quebec City Genealogical Society contacted the KFA and all family associations as they have initiated a new project called **Armorial du Québec**, to gather data on all crests and coats of arms in use in the Province of Quebec since the beginning of New France. This data will be published on the web site of the *Société de généalogie de*

*Québec*. The KFA Board has decided to provide the KFA crest to this armorial data bank because it is another way to expand our family association's visibility.

**PROJECTS – COMPLETED OR  
IN PROGRESS**

During the past year most efforts were concentrated on updating our website. As you may have noted a great deal of information and photos have been added. We fully intend to keep up this work through 2014 and beyond. As soon as the French site is completed, we will start working on the English site.

We are also working on updating our genealogical dictionary. The first paper version was published in 1991 and comprised about 2,500 names. Presently we have over 18,000 names; about half being descended from our common ancestor. Nonetheless, it will take a few more years before we can offer an updated version of our K/ dictionary.

**MANY THANKS**

To conclude this annual report, as I do every year, I wish to thank everyone who has contributed to our Association's activities during the past year. First on my list are our **Regional Representatives**: Marie Kirouac, Lucille Kirouac, Mercédès Bolduc-Villeneuve, Renaud Kirouac, Georges Kirouac, Mark Pattison and Greg Kyrouac; the members of the **KFA Permanent Committees**: *Le Trésor des Kirouac*: Marie Kirouac, Marie Lussier Timperley,

Jacques Kirouac, Greg Kyrouac and LeRoy Curwick; **History and Genealogy**: Lucille Kirouac, Céline Kirouac and, as always, Greg Kyrouac; **Marie-Victorin Observatory**: Lucie Jasmin; **Jack Kerouac Observatory**: Eric Waddell; **Web Site Committee**: Lucille Kirouac with Marie K/ and Céline K/; and our **Webmaster**, Réjean Brassard.

I also wish to thank those who joined the *Trésor des Kirouac*'s editorial committee as proofreaders and/or translators: Lucille K/-Boulet, Céline Kirouac, Thérèse K/-Brassard, Nathalie Keroack, Robert Kirouac, Georges Kirouac, René Kirouac (from St-Constant) and Eric Waddell.

And finally, much gratitude to each Board member, and a special mention for René Kirouac, our trustworthy treasurer.

Have a good AGM.



## 2013 FINANCIAL RESULTS (Not audited)

René Kirouac, Treasurer

The financial results for 2013 show a surplus of revenues over expenses of \$35.85. Membership stands at 158.

The income for 2013 was \$1,163.65 more than the 2012 income. Thanks to the sale of promotional objects, particularly the sale of the new book about our Ancestor. However, all other items went down: annual

memberships, gifts and recovery, and annual gathering.

Expenses for 2013 were \$1,271.53 greater than 2012. This increase is due to genealogical research, publicity and promotion. Promotion increased particularly because of the need to invest into the KFA Web Site, the printing of FK's new book

about the Ancestor and the launching of the new book. As for the expenses for our bulletin Le Trésor, the cost decreased by over \$1,000.00 as now we publish three issues instead of four per year.

The table below shows the expenses for the three issues of Le Trésor in 2013.

**Note: All funds in Canadian dollars.**

### REVENUES

<b>ANNUAL MEMBERSHIPS</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>
Regular members (115) (127)	\$2,538.00	\$2,800.00
Benefactors (32) (46)	\$864.00	\$1,242.00
<b>Sub-total</b>	<b>\$3,402.00</b>	<b>\$4,042.00</b>
<b>PREMIUMS AND INTEREST</b>		
Exchange On US currency	(\$10.14)	(\$20.59)
Interest earned	\$1.87	\$1.87
<b>Sub-total</b>	<b>(\$8.27)</b>	<b>(\$18.72)</b>
<b>GIFTS AND RECOVERED AMOUNTS</b>		
Jacques Kirouac Fund - interest	\$850.00	\$852.33
Gifts towards administrative expenses	\$276.00	\$650.00
Gifts towards research expenses	\$100.00	\$35.00
Recovered amounts	\$169.86	\$42.35
<b>Sub-total</b>	<b>\$1,395.86</b>	<b>\$1,579.68</b>
<b>ANNUAL GATHERING</b>		
Surplus from 2012 Annual Gathering in Detroit	\$352.00	\$929.98
<b>Sub-total</b>	<b>\$352.00</b>	<b>\$929.98</b>
<b>PROMOTIONAL ITEMS SOLD</b>		
Genealogy 1991 edition (17) ; (4)	\$170.00	\$40.00
<b>Le Trésor</b> Bulletins (7) ; (29)	\$35.00	\$145.00
K/ Crests (6) ; (7)	\$30.00	\$29.00
Book - <b>Memory Babe</b> (4)		\$120.00
Book - about Jan Kerouac, <b>A Life in Memory</b> (1) ; (6)	\$22.00	\$141.00
Book - <b>One and Only</b> (4) ; (4)	\$88.00	\$89.00
DVD – <b>Le Trésor</b> Collection (20) ; (55)	\$100.00	\$290.00
DVD – 30 <sup>th</sup> Anniversary (1)		\$10.00
K/ Buttons (5) ; (3)	\$5.00	\$3.00
New book about Ancestor by François K (71)	\$2,150.00	
Meals paid at launching of FK's book	\$820.00	
Notepads (2)	\$2.00	
<b>Sub-total</b>	<b>\$3,422.00</b>	<b>\$867.00</b>
<b>TOTAL OF REVENUES</b>	<b>\$8,563.59</b>	<b>\$7,399.94</b>



## EXPENSES

<b>ADMINISTRATION</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>
Canada Custom & Revenue (2012 Annual Return)	\$50.00	\$33.00
Insurance, general responsibility (12 months)	\$4.00	\$15.75
FFSQ membership @ \$1.75/member/year	\$281.75	\$302.75
Bank book & bank fees	\$138.23	\$152.89
<b>Sub-total</b>	<b>\$473.98</b>	<b>\$504.39</b>
<b>LE TRÉSOR BULLETIN (no 111 - 113) (107 - 110)</b>		
KFA Secretarial expenses		\$32.25
Printing	\$824.42	\$1,387.29
Handling	\$304.17	\$407.76
Secretarial expenses at FFSQ	\$7.70	\$27.95
Postal expenses (Canada)	\$319.41	\$444.78
Postal expenses (US)	\$391.02	\$684.92
<b>Sub-total</b>	<b>\$1,846.72</b>	<b>\$2,984.95</b>
<b>KFA SECRETARIAL EXPENSES</b>		
Postage stamps	\$306.55	\$270.22
Photocopying	\$77.47	\$219.81
Stationary, envelopes and cards	\$312.23	\$245.77
<b>Sub-total</b>	<b>\$696.25</b>	<b>\$735.80</b>
<b>GENEALOGY</b>		
Genealogical research	\$604.03	\$245.06
Subscription to Ancestry: December 2013	\$14.95	
<b>Sub-total</b>	<b>\$618.98</b>	<b>\$245.06</b>
<b>SUNDRY (KFA Publicity and Promotion)</b>		
WEB SITE – CGFA annual fee: 2013; 2012	\$45.00	\$45.00
Annual fee for 2013 Web Site and name	\$65.18	
Reprinting of bulletins, Le Trésor		\$157.52
Amortization of cost for new Web Site (balance \$1,475.)	\$600.00	
Launching of FK's new book	\$1,037.94	
Amortization of FK's book cost (71 x \$25) (balance \$2,318.60)	\$1,775.00	
Donation in Memory	\$75.00	\$158.20
Jack Kerouac special event		\$230.66
Expenses for 2013 Detroit gathering; Warwick 2012	\$210.00	\$612.81
Kiosk rent at Salon FFSQ (Family Fair in Laurier Mall)	\$293.19	\$279.12
Various DVD of the <i>Le Trésors</i>		\$235.55
Buying of (10); (6) <i>One and Only</i> & 20 <i>Memory Babe</i>	\$632.86	\$138.00
Buying one copy of latest <i>On the Road</i> book		\$38.39
Microsoft Hotmail plus 2013	\$34.45	
Purchasing commercial cheques at Caisse/bank	\$123.19	
Others		\$890.76
<b>Sub-total</b>	<b>\$4,891.81</b>	<b>\$2,786.01</b>
<b>TOTAL EXPENSES</b>	<b>\$8,527.74</b>	<b>\$7,256.21</b>
<b>SURPLUS OF REVENUES OVER EXPENSES</b>	<b>\$35.85</b>	<b>\$143.73</b>
<b>BANK ACCOUNT</b>		
Balance as of 31 December	\$11,202.49	\$11,559.71
Revenues from 1 January to 31 December	\$7,948.92	\$7,401.61
Expenses from 1 January to 31 December	\$12,484.60	\$7,758.83
<b>Balance as of 31 December</b>	<b>\$6,666.81</b>	<b>\$11,202.49</b>

## Expenses related to the publication of *Le Trésor*

This table shows the expenses due to the three bulletins published in 2013.

Bulletin number	111	112	113	TOTAL
Production cost	<b>\$763.53</b>	<b>\$503.70</b>	<b>\$579.49</b>	<b>\$1,846.72</b>

## Report of the *Jacques Kirouac Funds*

Investment of \$20,000 at the Caisse populaire Plateau Montcalm of 8 June 2004 to 31 December 2013

### Note about the *Jacques Kirouac Funds*

Beside and below you can see a report about the Jacques Kirouac Funds since its inception. It clearly shows how it impacted the annual KFA financial results yearly and for the past ten years.

1st investment: five-year term deposit, from 8 June 2004 to 11 June 2009, at a rate of 4.25%

2<sup>nd</sup> investment: convertible term deposit, from 12 June 2009 to 30 October 2009, at a rate of 1.5%

3rd investment: permanent shares issued by the Caisse populaire Desjardins from 30 October 2009, at a rate of 4.25%

### REVENUES OF THE *JACQUES KIROUAC FUNDS*

Year	Interest	Return on investment	Total
2004	\$425.00		\$425.00
2005	\$850.00		\$850.00
2006	\$850.00	\$106.49	\$956.49
2007	\$850.00	\$91.78	\$941.78
2008	\$850.00	\$86.66	\$936.66
2009	\$687.11	\$35.44	\$722.55
2010	\$850.00	\$40.85	\$890.85
2011	\$850.00		\$850.00
2012	\$852.33		\$852.33
2013	\$850.00		\$850.00
<b>Total</b>	<b>\$7,914.44</b>	<b>\$361.22</b>	<b>\$8,275.66</b>

### ANNUAL FINANCIAL REPORT OF THE ASSOCIATION

Year	Revenue	Expenses	Revenue – Expenses	Financial Results without the <i>JK Fund</i>	% <i>JK Fund</i> on Total Revenues	Number of members
2004	\$6,085.57	\$5,694.78	\$390.79	(\$34.21)	7.0 %	167
2005	\$5,990.91	\$4,404.87	\$1,586.04	\$736.04	14.2 %	171
2006	\$6,887.64	\$7,424.34	(\$536.70)	(\$1,493.19)	13.9 %	163
2007	\$5,667.63	\$5,275.23	\$392.40	(\$549.38)	16.6 %	165
2008	\$6,767.90	\$6,710.98	\$56.92	(\$879.74)	13.8 %	161
2009	\$5,218.30	\$4,484.59	\$733.71	\$11.16	13.8 %	152
2010	\$6,065.88	\$4,627.34	\$1,438.54	\$547.69	14.7 %	156
2011	\$6,173.67	\$5,282.47	\$891.20	\$41.20	13.8 %	178
2012	\$7,399.94	\$7,256.21	\$143.73	(\$708.60)	11.5 %	178
2013	\$8,563.59	\$8,527.74	\$35.85	(\$814.15)	9.9%	158
		<b>CUMULATIVE</b>	<b>\$5,132.47</b>	<b>(\$3,143.19)</b>		



## A TRUE LOVE STORY

As told by Sister Laura Ann King, CSJ  
written by her cousin, LeRoy Roger Curwick

In 1923, Mabel Ann Curwick, a 16 year-old farm girl from southwestern Minnesota, sought employment up in the Twin Cities of Minneapolis/St. Paul. She found work sewing men's underwear at the Munsingwear factory in Minneapolis, Minnesota.

One day, early in her employment she found a Minneapolis morning newspaper on a table in the



Mabel Ann Curwick, circa 1923  
(Photo: LeRoy Curwick collection)

lunch-room. She thought, "Isn't this wonderful! They provide a newspaper for our break-room." As she sat reading and relaxing, a short, handsome, mature gentleman walked in and asked, "Do you mind if I join you?" "Oh, no, please sit down." Mabel replied. (She was glad for the company, and he was, 'Oh, so handsome'.) "Do you mind sharing your newspaper?" He asked. "Oh, no!" She responded. She did not know at the time, that in fact Arthur James King, a 27 year old widower and warehouseman, had ordered and paid for the paper to be delivered to the lunch-room.

It soon became a habit for Arthur King and Mabel Curwick to meet for lunch and share his newspaper daily. They became good friends and shared lots of stories about their childhoods growing up in large farm families in Dakota County, Minnesota and Iroquois County, Illinois. Soon thereafter Art asked Mabel, "Would you like to go for a ride this Sunday?" "Oh, that would be wonderful!" She exclaimed. The very next Sunday, on a sunny

summer day in 1923, Art cranked up his Model T Ford truck and picked up Mabel at the Evangeline Residence in Minneapolis (a church sponsored residence for single women). Art King had been a farmer near Hastings, MN when his young wife, Laura Ann O'Hara, died of tuberculosis in 1922. As they drove away from the near south side of Minneapolis, across the 10<sup>th</sup> Avenue Bridge to Southeast Minneapolis and University Avenue, Mabel was puzzled. "Where are we going? She queried. Art answered. "Oh, for a little ride over to St. Paul." When they parked in front of a large imposing residence near Summit Avenue and St. Catherine's College, Mabel was even more puzzled.

As they walked up the long walk, across the broad lawn, she got her answer. No sooner had they taken a few steps, when the front door flew open! Three rambunctious young children came bursting through the door and tumbling down the steps. They ran down the walk toward Art and Mabel, with their arms in the air, yelling, "Daddy, Daddy, Daddy!"

That is how Mabel Ann Curwick met three of Art's children from his first wife, Laura Ann, who had died tragically the year before. Unable to farm and care for his children after his loss, he sadly gave his baby son, Bernard, up for adoption to a childless middle-aged couple in Hastings, MN. He then placed his three toddlers, Lucille (age 5), Donald (age 4), and Irene (age 3) into an orphanage in St. Paul, near St. Catherine's College, run by the Sisters of St. Joseph of Carondelet.



Arthur King, Lucille, Donald, Irene, 1921. (Photo: LeRoy Curwick collection)

# ANCESTRY OF MABEL ANN CURWICK

## I

**Alexandre de Kervoach**  
circa 1702-1736

Cap Saint-Ignace  
22 October 1732

**Louise Bernier**  
(1712-1802)

## II

**Louis de Karouac  
dit le Breton**  
1735-1779

Cap-Saint-Ignace  
11 January 1757

**Catherine Méthot**  
(1739-1813)

## III

**Joseph Marie Karouac**  
(1775-1860)

Saint-Pierre-  
de-la-Rivière-du-Sud  
19 August 1806

**Marie Gesseron dite  
Brûlotte**  
(1784-1842)

## IV

**Polycarpe Kérouac \***  
**dit Breton**  
(1815-????)

Bourbonnais, Illinois  
3 March 1862

**Suzanne Bellegarde**  
(1832-between 1875-1880)

## V

**Joseph Napoleon  
Curwick \*\***  
(1870-1956)

Saint Joseph, Kansas  
29 October 1894

**Caroline Patenaude**  
(1876-1960)

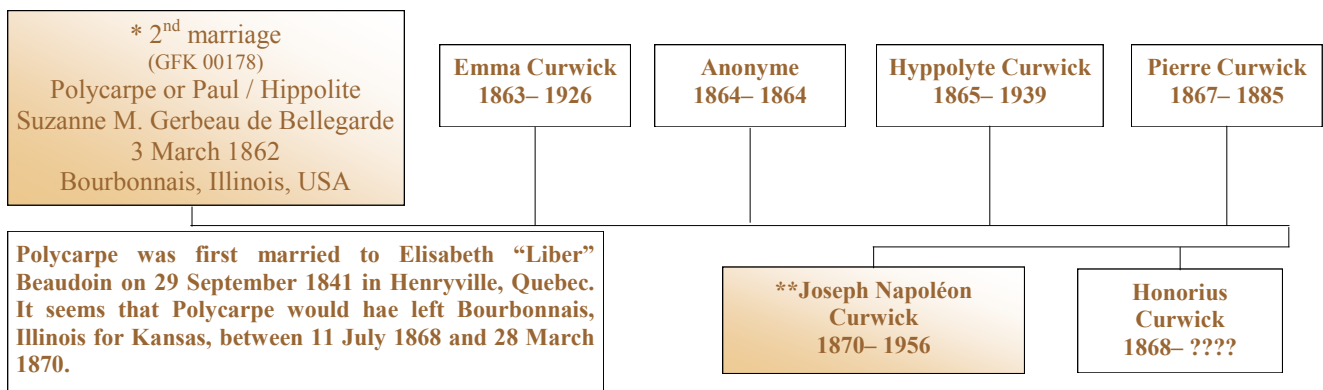
## VI

**Mable Ann Curwick**  
(1907-1988)

Hennepin, Minnesota  
3 March 1924

**Arthur James King**  
(1896-1946)

## POLYCARPE KÉROUAC'S FAMILY AND SIBLINGS OF JOSEPH NAPOLEON CURWICK





Mabel Ann, age 16, fell in love that sunny summer day in 1923. Sometime thereafter, Arthur James proposed marriage. They were married on March 3, 1924. After their marriage, Lucille, Don and Irene would tease their new Mother. "You didn't fall in love with Dad! You fell in love with us kids!" Little did they know, for she also fell in love with this first generation Irish-American farm boy and would go on to add six more little rascals to the King family.

Arthur James King was a first generation Irish-American, born in 1896 in Dakota County, Minnesota. He was the youngest of eleven children born to William King (born in Ireland, 1845) and Ellen O'Leary (born in Massachusetts, 1845). He grew up on a farm near Hastings, Minnesota.

Mabel Ann Curwick is a sixth generation French Canadian (of Breton origin)-American farm girl, born on July 26, 1907 in L'Erable, Iroquois County, Illinois, who moved to Amiret Township, Lyon County, Minnesota about 1919. Her father, Joseph Napoleon Curwick (1870) was born in Kansas, the 19<sup>th</sup> child and youngest son of Hippolite Paul Curwick (GFK 00178, born 1815) and his second wife, Susan Bellegarde Bourassa Curwick (born 1832). Mabel's mother, Caroline Patnaude, born in 1876 in L'Erable, Iroquois County, Illinois, later moved to Kansas, where she married Napoleon Curwick, October 29, 1894. They soon migrated back to Illinois prior to the birth of their first-born son, Ulysses, in 1897.



Mabel Ann Curwick and Reno Eugene Curwick, circa 1910. (Photo: LeRoy Curwick collection)



Napoleon and Caroline Curwick, Leo, Ulysses, Reno, circa 1907. (Photo: LeRoy Curwick collection)



Mabel Ann Curwick (8 years old), Orval Curwick, (4 years old), Alverna Susan Curwick (1 year old), circa 1915-1916. (Photo: LeRoy Curwick collection)

How in the world could this 16 year old girl take on a ready-made family of three kids, aged four to six, and then effectively add six more to the mix? Raising them all successfully, even after losing her husband, Art King after only 22 years of marriage? By the Grace of God, no doubt and by the loving spirit of a Kirouac mother, indubitably.

Our Kirouac family history is loaded with stories of strong, stalwart, resilient Kirouac mothers. Susan Bellegarde Bourassa was a 29 year old widow, with three children aged five to nine when she remarried Mabel's grandfather, Hippolite Paul Kirouac in 1862. Hippolite Paul Kirouac (GFK 00178) was a widower whose first wife, Elizabeth Beaudoin, had born him ten children between 1841 and 1857.

When 47 year old Hippolite and 29 year old Susan combined their families in marriage, March 3, 1862, they had nine children between the ages of 5 and 19, including two aged 5. They then proceeded to produce six more progeny between 1863 and 1870, five of whom survived. Blessedly Susan had the help of Hippolite's 19 year-old daughter Marguerite, who remained unmarried until age 22, to help her for the first three years of her second marriage. During this time Hippolite's eldest son Joseph Curwack\* (1845) was serving the Union Army during the Civil War between the States. (\*See Greg Kyrouac's 2011 article in *Le Trésor*, #106, pp. 7-14)

Susan and Hippolite's youngest son, Joseph Napoleon Curwick, born March 28, 1870, was either born during their migration from L'Erable, Illinois to St. Joseph, Kansas or shortly thereafter. I would have to guess he was born after the migration to Kansas. The Kansas migration probably occurred in 1869, since Napoleon's next older brother Henry would have been a new-born baby during the traveling season of 1868, but one year old by 1869. So, again, blessedly, pregnant with her ninth child Susan had the help of her 14 year-old step-daughter Clophe. Clophe had to have been a huge help during this migration with her four half-siblings, aged one to six.

Mabel Ann Curwick King's grandmother Susan passed away in Kansas sometime between 1875 and 1880 based on Kansas State and U.S. Federal

Census Records. We see Susan at age 43, with Hippolite, age 60, and children Emma (11), Paul (8), Peter (7), Henry (6) and Mabel's father, Napoleon (5), in the 1875 Kansas State Census. Susan no longer appears in the family in the U.S. Federal census in 1880; however we have no recorded death document. Likewise, Mabel's grandfather, Hippolite Paul passed away sometime after 1880, but we have no precise death record.

The dominant theme I found as I traced Mabel Ann Curwick's love story back through the Kirouac Family Tree was that there were always strong, loving, caring young women who stepped forward to help care for the children who were left dependent on them during a family tragedy. This first occurred with Marie and Marguerite Kirouac, who were respectively 18 and 16 years old when their mother, Elizabeth Beaudoin, passed away in June 1859, just two short years after the birth of her tenth child, Clophe. These young women helped their widowed father and their five siblings through three difficult years before his second marriage to Susan Bellegarde Bourassa in 1862. Later 13 year-old Clophe Kirouac stepped forward to provide loving support to her father, step-mother and five half-siblings during their treacherous relocation from L'Erable, IL to St. Joseph, KS in 1870.

In the 1880 census we see a sixteen year-old Emma Curwick Deslaunais caring for the farm household, with her 65 year old widowed father, Hippolite Paul (GFK 00174), her 21 year old husband from a neighboring farm, Joel, and her four brothers, Paul (14), Peter (12), Henry (11) and Napoleon (9). This was shortly after the death of their 48 year old mother Susan Bellegarde Bourassa Curwick early in 1880. Imagine the indomitable spirits of these pioneering Kirouac women to care and nurture their families at such young age and under such trying times. Thank God for their strength, spirit, and commitment.

After her first husband left to seek his fortune out west, never to return, Emma Curwick remarried Andrew Jackson Terhune becoming the matriarch of a very large Trahoon/Curwick family, Kirouac descendants in Kansas.





Marie Emma Curwick Terhune (Trahoon), circa 1885. Stacy Trahoon, (see article beginning on page 9) is her great-granddaughter. (Photo: LeRoy Curwick collection)

This slight digression into the Kirouac family history of the 1800's leads us back to our heroine, Mabel Ann Curwick King. Her mother, Caroline Patnaude, married to Napoleon Curwick in 1894, patiently followed her "on-the-road-again" intrepid husband from Kansas, back to L'Erable,

Illinois. There she bore him seven children, six of whom survived. She followed him on the road again in 1919 by ox cart from Illinois to Lyon County, Minnesota and then finally up to Northwest Wisconsin, which is why both Mabel Ann and her daughter Sister Laura Ann King CSJ became "cheese-heads" and "Green Bay Packers" fans\*. (\*Wisconsinites are famous for their cheese-making and for their loyalty to the NFL American Football team, the Green Bay Packers. The fans are known as "cheese-heads" and wear a ridiculous wedge of plastic cheese on their heads during home and away football games. Sister Laura King was a very loyal Green Bay Packer fan.)

After their marriage early in 1924, as Mabel opened her heart in caring for three young step-children, she bore Arthur King six more children, James Francis (1925), Laura Ann (1927), Helen Mary (1930), Kenneth Orval (1932), Stephen Gilbert (1934), and Lenora Madeline (1937). Jim and Laura lived together with their mother and father and three half-siblings in St. Paul, Minnesota until 1929, when they moved to a farm near Webster, Wisconsin.



Arthur King assis sur son ancien tracteur à roues en acier en 1944. (Photo: LeRoy Curwick collection)



Arthur King, uncle Reno Curwick, grandpa Napoleon Curwick, Jim King, during the 1940's. (Photo: LeRoy Curwick collection)

Arthur King, his beloved second wife Mabel and their nine children lived on the farm in Northwest Wisconsin from 1929 to 1946. Art passed away unexpectedly at age 49. This left his widow at age 39 to finish raising their youngest three children. By this time the Art & Mabel King family had produced three Sisters of St. Joseph, Sister Anthony (Lucille), Sister Patricia (Laura Ann) and Sister Helen. Her sons Donald, Jim, Kenneth and Steve all eventually migrated to California. Her daughter, Irene, had married Frank Reinhardt, a Wisconsin native, in 1943. Her youngest, daughter Lenora, married Donald Mattson and later, William Renoos.



Caroline Patnaude Curwick standing on the birch log front porch at the family farm house in Wisconsin in 1951. (Reno Curwick, then living in California, built this porch while visiting his relatives.)

Sometime around the mid-1950, when the last of her brood had flown the nest, Mabel moved to Superior, WI, where she worked as a housekeeper for the Catholic priests. Later in life, Mabel came out of “retirement” in 1981 to care for her older brother, Leo Elmer Curwick, in Taunton, MN, after he had suffered a stroke in 1980 and lost his wife of 56 years, Mary Valerie Baert Curwick. Mabel lived with, loved and cared for her brother Leo from late 1981 well into 1982, while he recovered

completely from his stroke. She helped him through the grieving process in his loss as well.

Mabel Ann Curwick-King passed away in Shell Lake, Washburn County, Wisconsin just a few months shy of her 81<sup>st</sup> birthday in 1988. She had been married for 22 years and widowed for 42 years, a loving help-mate for Arthur and loving mother for nine children. She is survived by her daughter Helen who lives in Phillips, WI, and her son Stephen, who lives in

Barstow, CA. Truly she was one who embodied Christ's love for children, “Suffer the little children to come onto to me, for of such is the kingdom of heaven”. Our aunt Mabel and her husband Arthur successfully bore and raised nine of God's wonderful children in their “Kingdom”. Truly they were blessed and are a blessing. As we all are blessed as Kirouac descendants and children of our Living God.

Yours in Christ,  
LeRoy Roger Curwick



James King leaving for California in 1946. Left to right: Stephen, James, Lenora, Kenneth. (Photo: LeRoy Curwick collection)



Mabel Ann King, circa 1950-1960. (Photo: LeRoy Curwick collection)



Mabel Ann Curwick-King with her sons: Stephen, Kenneth, Donald, and her daughter, Lenora, circa 1948. (Photo: LeRoy Curwick collection)





Leo Elmer Curwick, born 30 December 1899, died 16 May 1992, at the age of 92.  
(Photo: LeRoy Curwick collection)



Sister Laura Ann King of the Sisters of Saint Joseph told the love story of her parents; her nephew, LeRoy Roger Curwick wrote it for posterity.

(Photo: LeRoy Roger Curwick collection)



Sister Laura King, CSJ, and her mother, Mabel Ann Curwick King

(Photo: LeRoy Roger Curwick collection)



Sister Laura King, CSJ, and her mother, Mabel Ann Curwick King at Leo's house, circa 1981-1982.  
(Photo: LeRoy Curwick collection)





# IN MEMORIAM



## **BÉLANGER, LOUISE (1948-2014)**

At Enfant-Jésus Hospital in Quebec City, on 24 May 2014, at the age of 65, died Mrs. Louise Cormier, daughter of the late **Jeannette Kirouac (GFK 02256)** and the late Noël Bélanger. Besides her spouse, Robert Cormier, she leaves to mourn her sister, Yvette (Philippe Gaspard); her daughters: Mélodie and Ariane Dubé Bélanger (Jean-François Morency); her grand-daughters: Éloïse, Leïla and Viviane, her nephew Laurence Gaspard (Isabelle Bureau) and her niece Catherine Gaspard (Mathieu Létourneau) and their children; the children of her spouse: Philippe and Olivier Cormier, as well as many relatives and friends. Funeral was on 31 May 2014 at Notre-Dame-de-Bonsecours Church in L'Islet, followed by burial in the parish cemetery.

## **COUTURE, MARGUERITE GODIN (1933-2014)**

On 23 June 2014, aged 81, at Ste-Marie Residence in Jonquière, died Marguerite Couture, née Godin, widow of Roger Couture. She was predeceased by her parents Simone (née Belley) and François-Xavier Godin and by her son, Jacques. Funeral was held of 28 June 2014 in the Chapel of the Nault Funeral Home in Jonquière. Ashes were deposited in the Columbarium Nault & Caron. She leaves to mourn her children: Daniel Couture (Louise Crevier), Paul Couture (**Guylaine Kirouac, GFK 01462**); her grandchildren: Stéphanie, Simon, David, Michaël, Audrey; her brothers and sisters: Thérèse (the late Lucien Morel), Annette, Claudette (Ghislain Gagnon), the late Guy, Gilles (Sylvie Thibeault), and Marjolaine (Maurice Martineau).

## **FRITZ, THOMAS M. (1942-2014)**

Thomas M. Fritz, 71, of Herscher, passed away June 24, 2014 at Riverside Medical Center. He was born October 24, 1942 in Kankakee, the son of Merle Fritz\* and Opal Burling. (\*the son of **Blanche Lucinda Burton (GFK 00209)** and **Theodore Fritz.**) Thomas married Janet K. Atwell on January 16, 1965 in Geneseo, IL. She preceded him in death on January 4, 2007. Thomas was a farmer and retired in 1998. He was a member of Herscher United Methodist Church. He was also a 4-H Leader for fifteen years, involved with the Farm Bureau, Kankakee County Corn growers, and Kankakee County Pork Producers. Alumni of Herscher High School FFA, he enjoyed woodworking and collecting antiques and spending time with his family and ten grandchildren. He is survived by his daughters: Cindy (Steven) Harris of Reddick, IL, Andrea (Ron) Murphy of Sandwich, IL, Christine (Jeff) Bunting of Mahomet, IL; grandchildren,

Marcie, Ty, and Taylor Harris, Morgan, Daulton, and Andrew Murphy, Olivia and Abigail Bunting; sister, Carolyn (Gary) Schwark of Lafayette, IN; brother, Galen (Evelyn) Fritz of Herscher, IL; brother-in-law Warren Slagel of Bloomington, IL; brother-in-law, Kenny (Genendal) Atwell of Geneseo, IL; sister-in-law, Jill (Jake) Hultman of Geneseo, IL; great-grand-children, Braydon & Joel Fields, many nieces & nephews. Thomas was preceded in death by his parents, wife, and sister Jeanette Slagel. Memorial Service was on 30 June 2014 at Herscher United Methodist Church, followed by burial at Grand Prairie Cemetery in Pilot, Illinois.

## **KEROACK (née COULOMBE) SHARON M.**

Sharon M. Keroack (Coulombe) of Manchester, formerly of Vernon, wife of the late **Louis A. Keroack, Sr. (son of Albert Joseph Keroack, GFK 02558)** died unexpectedly on 23 August 2014 at Manchester Memorial Hospital. Born on 27 February 1944, she was the daughter of the late Francis and Ruth Coulombe. She and Lou moved to Vernon in 1966 where they raised five children. After Lou's passing in 2003, Sharon moved to Manchester. She worked at Custom Interiors for many years before joining MARC Inc. of Manchester as a job developer. She will be deeply missed by her five children, Ann Marie & Norman Kowalsky of Vernon, Louis Jr. of Manchester, James & Arlene Keroack of Vernon; Michael & Peggy Keroack of Atlanta, Georgia, and Kevin & Gayle Keroack of Ellington. She was proud of her beautiful grandchildren, Bryan & Melissa Kowalsky, Emily Kowalsky, Nicholas Keroack, Christopher Keroack, Jeffrey Keroack, Cary Sell, Jami Keroack & Melanie Keroack. She also leaves behind her former daughter-in-law Kathy Keroack, her sister Connie Wilcox, her brother Frank Coulombe, Sr., and many nieces and nephews. A Mass of Christian Burial was held on 28 August 2014 in St. Augustine's Church, Hartford. Burial followed in Rose Hill Memorial Park, Rocky Hill.

## **KING, SISTER LAURA (1927-2014)**

Sister Laura King died at Carondolet Village on 8 July 2014 at the age of 87. She was preceded in death by her parents, Arthur King and his second wife, **Mabel Curwick King\***, and several siblings. Sister Laura was born on 17 April 1927. She was a member of the Sisters of St-Joseph of Superior, WI, who merged with the Sisters of St-Joseph of St. Paul, MN. She was a teacher in several locations in Wisconsin for over twenty years. In the mid-seventies, she spent two years with the Peace Corp as a volunteer in Malaysia. She also served as Chaplain and worked in a halfway house for those who

were chemically dependent. Later she taught English to immigrants and was involved in a variety of volunteer situations. Laura is survived by her sister, Helen; brother, Steve; nephews and nieces, cousins and friends and the Sisters of St. Joseph and Consociates. A wake was held at Carondelet Village, St. Paul, followed by the funeral liturgy and burial was at Resurrection Cemetery. (\*Mabel Ann Curwick, born 26 July 1907, who married Arthur King on 3 March 1924, was the daughter of Napoleon Joseph Curwick and Caroline Patnaude.) (\*Read the love story of Mabel Ann Curwick and Arthur King, pages 17-22 in the present Trésor.)

#### **KIROUAC, FERNAND (1931-2014)**

At the St-François d'Assise Hospital in Quebec City, on 30 June 2014, at the age of 82 years and ten months, died **Fernand Kirouac (GFK 01816)**, husband of Rollande Daigle. He was the son of the late Gertrude (née Bouchard) and the late **Aimé Kirouac**. Funeral service was held on 12 July 2014 followed by burial of ashes at St-Charles Cemetery. Besides his wife, he leaves his son, Yves Kirouac (Lynda Pearson); his sisters: Lucille Kirouac (late Roger Pelletier) and Aline Kirouac (late Gilles Paiement).

#### **KIROUAC, J. ROBERT (1925-2014)**

In La Sarre, Abitibi, Quebec, on 31 August 2014, at the long term care facility Aurores Boréales in Macamic, died **J. Robert Kirouac (GFK 02153)**, at the age of 88. He was the son of the late Céline (née Poirier) and Louis Kirouac. He leaves to mourn his wife, Lucienne Lapierre-Kirouac; his son Luc (Denise Lemay) and his daughter Louise and Otis Plageman; his grand-children: Ann (David Goulet), Marie-Claude (Sébastien Emond) & Trey; his great-grand-children: Camille, Maxime, Jacob, Meaghan & Matys; his sisters: Jacqueline, Gertrude, Monique & Denise; brothers-in-law and sisters-in-law, nieces and nephews. Funeral was on 4 September 2014 at St-André Church in La Sarre. Burial will be at the La Sarre Cemetery.

#### **KIROUAC, LORENZO J. (1920-2014)**

**Lorenzo J. Kirouac (GFK 02303)** formerly of Lewiston died in Auburn 25 July 2014, at the age of 93. He was born and raised in Lewiston, to **Valeda and Joseph Kirouac**. Larry was very active in sports in his youth and played hockey and other sports for the St. Mary's Cadets. Larry was proud to have served under General Patton's command in WWII. He was on active duty from 1942 to 1945. After returning home, Larry met and married the love of his life Noella Baillargon on 7 June 1947. They were happily married for fifty-one years until her death in 1998. After the war, Larry was employed by Rose Label Co for approximately eighteen years and then went to work for Diamond Machine for the next twenty years retiring at 62. Boredom got to him, so a

year later he started working part time for Pinette Funeral Home where he finally retired at age 85. Larry loved all the simple things in life, particularly family barbecues, making sure the grand kids and great grand kids were around him. He was a sports fan and loved to watch many sports, but his favorite team was the Boston Bruins. Larry was also very actively involved in anything to do with the war veterans and their activities. He volunteered hundreds of hours to help out where ever it was needed. He is survived by two sons, Robert and life partner Jill Eastman, Donald and wife Michele, three grandchildren, Stacey, Jeffrey and wife Becky, and Brian, and four great-grandchildren, Julian, Lucas, Morgan and Tyler. He was predeceased by his parents, his wife Noella and his brother Normand. A Mass of Christian Burial was celebrated on 29 July at Holy Family Church. Committal prayers followed at St. Peter's Cemetery concluding with US Army military honors.

#### **KIROUAC, REJEAN Z. (1952-2014)**

Réjean Z. Kirouac, 62, of Fountain Hill, died on 30 June 2014 at home surrounded by loved ones. He was born 5 May 1952 in Dolbeau, Lac-St-Jean, Quebec, Canada; son of Rita (née Coulombe) and the late **Joseph Kirouac** and grand-son of Méline (née Tanguay) and **Joseph Kirouac (GFK 00281)**. He is survived by his loving wife, Theresa W. Noraka. Réjean was a graduate of mechanical engineering school in Québec City. He was a flight engineer for Global International where he flew 707 airplanes. He worked for Wainwright Travel for many years; he also owned and operated Atlantic Gas Station. Réjean was truly a jack-of-all-trades and master-of-all. He will forever be remembered for his keen sense of humor which always lit up the room. He will be dearly missed by his wife, Theresa; his mother, Rita; sister, Guylaine Campbell & her husband, Jim of Bath; brothers, Alain, Gaétan, Bertrand, Mario, Christian & Guy all of Canada; his stepson, Christopher Noraka and his wife, Amy of Silverthorne, CO as well as his grandchildren Tyler & Sage; nieces & nephews. Funeral was on 6 July 2014 at The Connell Funeral Home, in Bethlehem, PA.

#### **KIROUAC (BÉDARD RHÉAUME), YVETTE (1918-2014)**

At the Jeffery Hale hospital on 29 April, one month short of her 96 birthday, died **Yvette Kirouac (GFK 01127)**, daughter of Alexina (née Dubé) & **Edouard Kirouac**. She was first married to Lucien Bédard and later to Eugène Rhéaume. Funeral was on 5 May 2014 in St-Rodrigue Church in Quebec City followed by burial in St-Charles Cemetery. She leaves to mourn her daughter Florence Bédard (the late Robert Talbot), the late Jean-

Louis Bédard, the late Clément (Claire Witlip); her grand-children: Diane Talbot (Benoit Leboeuf), Daniel Talbot (Louise Morency) & Réjean Talbot; Linda Bédard, Sylvie Bédard, Gina Bédard, Josée Bédard, Chantal Bédard & Martine Bédard & spouses; Frédéric Bédard, Sylvana Bédard & spouses; her great-grandchildren: Nicolas Leboeuf (Alexandra Fortier), Sabrina Leboeuf; Simon Talbot, Dominic Talbot; and fifth generation: Lauryann Hunter, Florence Leboeuf & Juliette Leboeuf; brothers & sisters: Laurette Kirouac (late Émile Jobidon), Charlotte Kirouac (late Raymond Boulanger & late Arthur Fiset), Hélène Kirouac (late Roger Boucher); and many other relatives and friends from the Kirouac, Bédard and Rhéaume families.

#### **KYROUAC, MARY LUANN née GARNER (1944-2014)**

Age 70, of Gardner, IL, Mary Luann Garner Kyroutac passed away unexpectedly at home. She was born 28 March 1944 to the late Clem and Marie (nee Green) Garner. Mary previously worked at the Empress Casino in Joliet and Dresden Nuclear Plant Security. Surviving are her husband, **John Roger Kyroutac (GFK 00218)**; daughter, Martina Grigsby of Colorado; one grandson, Ben; two step-sons, Joel Kyroutac of Florida and Thomas (Jackie) Kyroutac of Cissna Park, IL; one step-daughter, Holly Ann (Steven) Savoie of North Carolina; and one brother, Dan (Beatrice) Garner of Kingmon, AZ. Memorial visitation was at the R.W. Patterson Funeral Homes, Ltd in Braidwood, on 5 June 2014, followed by inurnment at a later date. (\*second wife of J.R. Kyroutac)

#### **KYROUAC, MILDRED MARY "MILLIE" née DAYHOFF (1923-2014)**

Mildred Mary "Millie" Kyroutac, 91, of Bourbonnais, IL passed away on 17 July 2014. She was born 11 June 1923 in Bradley, IL to William and Lillian (Boudreau) Dayhoff. She was married to **Kenneth F. Kyroutac (GFK 00215)** on 25 July 1942 at St. Joseph's Catholic Church in Bradley, IL. Mildred was a homemaker and lived in the Kankakee area her entire life. She also was a long-time member of Maternity Catholic Church (B.V.M.) in Bourbonnais IL. Mildred was a beautiful, caring mother who built a loving home. She also worked for a time at Maternity B.V.M. grade school minding the children during recess where the children lovingly knew her as Granny. Mildred is survived by four sons, Kenneth & Christine of Bourbonnais, Roger & Joanne of Carlock IL, Rob & Deborah of Schertz, TX, and Mark of Bourbonnais; two daughters June of Bourbonnais and Luann (Richard) Irwin also of Bourbonnais; thirteen grandchildren and six great-grandchildren. She was preceded in death by her husband, seven brothers: Curtis, Harry, George, Joseph, Bill, Raymond, & Leo

and two sisters, Marie & Goldie. A Chapel service took place at All Saints Cemetery in Bourbonnais on 24 July 2014.

#### **LARENTE, LÉO (1946-2014)**

Léo Larente died on 17 June 2014 at the age of 68. Léo was the son of the late **Florence Kirouac (GFK 01684)** and Omer Larente. He leaves to mourn his wife Suzanne Choinière and his three daughters: Nathalie (Christian), Christine (Martin) and Martine (Stéphane); his grandchildren: Renaud, Florence, Léonie and Tommy. He was predeceased by one sister, Lise. Memorial service was held in Hawkesbury on 27 June 2014.

#### **RATTÉ, JEANNINE KIROUAC (1924-2014)**

At the Résidence Sacré-Cœur, on 8 August 2014, at the age of 90, died **Jeannine Kirouac-Ratté (GFK 02711)**, widow of Jean-Marie Ratté. She lived in Quebec City. She leaves to mourn her daughter, Denise, and son Michel; her grand-daughter, Sabrina Falconi (Rick Bilodeau); her sister-in-law, Jacqueline Ratté, many nephews and nieces, other relatives and friends. Funeral was held on 14 August 2014 in the Chapel of Lépine Cloutier Funeral Home.

#### **ROCHON, O'NEIL-CAMILLE (1934-2014)**

On 25 August 2014, in Timmins, Ontario, Canada, died O'Neil-Camille Rochon, beloved husband of sixty six years to **Anita (nee Kirouac) (GFK 00294)**, loving father to Andre (Billie-Jo), Linda, Carole (Michel) & Nicole (Bill), proud grandfather to Matthew (Jennifer), Catherine (Simon), Joey (Stephanie), Cory, Amy-Lee, Andrea Cloe, and great-grandfather to Tristan and Madison. Dear brother of Marie-Lou Aubin (late Clement), Rejeanne Baker (Wayne), Mercedes Rochon, Vivianne Quesnel (late Maurice), Barbara Ingram (Jack), Dan, Rejean, Yvon (Irene) and Claude (Bonnie). He will be remembered by his in-laws, nephews and nieces, and many dear friends. Predeceased by his father Hermenegilde (1950), his mother Colombe (nee Belair) (1984); his siblings Marie Derksen (late Neil), Rita Guindon, (late Larry), Yollande Seguin/Dube (late Leo) and Ron. He was born on 9 July 1934, in Gogama\*, Ontario, Canada. As a young boy his family made the trek in two canoes down the Mattagami River to settle in Timmins\*. As a young adult, he met the love of his life Anita. O'Neil-Camille (AKA Peanut) worked as a gold miner and was the editor for the Hollinger Miner magazine. He then became an electrician and worked at T&S Electric. He took an early retirement at 55 to pursue his love of trapping fulltime. He was an avid fisherman, hunter and trapper. He started trapping along the Mattagami River with his father as a young boy and retired from trapping three years ago. Cottage life with his family was his greatest pleasure. O'Neil and Anita celebrated their 60th Wedding Anniversary on 26



December 2013. Memorial Mass was held on 30 August at Notre Dame De La Paix Church, in Timmins. (\*Gogama is 114 km south of Timmins and 580 km north of Toronto, in Ontario.)

#### **SWANSON, ALAN (1931-2014)**

Alan Swanson, AKA (Popa) often mistaken for (Santa Claus), 83, peacefully passed away on Monday, August 4th, 2014 at his home in Lompoc, CA. Alan was born June 19th, 1931 in Chicago, IL and served in the US Air Force. He retired a master carpenter and contractor small business owner. He was a lifelong devoted father, grandfather, brother and friend. Alan will be remembered by lifelong friend and mother of his children Jessie Kerouac (**GFK 01518**), brother Bob Swanson (wife Arlet, children Vickey and Kathy), children Kirk Swanson (wife Marsha), grandchildren Ashle, Shannon, Keith, Bret Swanson (wife Linda, children Geramy and Jamie), Tammy Wolfe (children Sean, April, Brandy), Erin Swanson, Rebecca Guzman (children Michael, Andrew, Nico), Laura Lampman (Husband Joe, children Ike and Jake), and Christa Perry (children Tyler, Cody, Kyle, Riley), grandson Jay Unzvetta and several great grandchildren. Alan is reunited with his mother and father Edwin and Gerald Swanson, his three children Michelle, Kimmy, and Lanny Swanson, and his granddaughters Michelle and Crissy Swanson. Alan truly lived until he died. He had a love for nature and led his family on magnificent camping exploring adventures, like it or not. He loved many and others loved him back. Alan was a gentle, humble soul. All his life he remained keenly sensitive to others that were struggling. He would give the shirt off his back to help someone in need. He valued honesty and was admired and respected for his level of integrity. He was the most magnificent man I have ever known. His influence and ideas touched many. He was known for his ease in frequent conversation with even total strangers and had the ability to add real intellectual value to just about any subject. To no surprise to many, perceptive people of character sought and kept his company. There were many things that Alan was grateful for in life but what gave him the most joy of all was his children, grandchildren, and friends he made along the way. He left an undeniable mark on his grandchildren.

He cherished the quality time they shared and valued their goals and achievements. He felt life was not measured by the number of breaths you take, but by the moments that take your breath away. God our Heavenly Father and my father who is also in Heaven now, may the light of memory illuminate the sky, the way your spirit illuminates our souls. Peace be with you, Popa. (Excerpt from the testimony of his son.)

#### **TREMBLAY-KEROUAC, BÉATRICE S. (1933-2014)**

Beatrice S. Kerouac (Tremblay), died comfortably in her home on August 11, 2014. She was predeceased by her parents, Grace and Louis Tremblay; her sister, Laurette Gillis; her daughter, Jessie F. Kerouac, and her husband Edmond S. Kerouac (**GFK 01519**). She is survived by her sisters, Annette Carter, Janet Parkinson, and Lorraine and Rollin Brown. She is survived by her brothers, Roland and Jan Tremblay and Maurice and Irene Tremblay. She is survived by her brother-in-law, Adrian and Jean Kerouac; and her sister-in-law, Jessie Tripi. She is survived by her sons, David Kerouac and April Strickman, and John and Kristen Kerouac; as well as daughters, Charlotte Duncklee-Totten and John Totten, Gloria and Dan Sturm, Lisa and Roger Rule, Dianne and Mark McBride, Cathy and Mike Mitchell, and Jennifer and Scott Drummond. She has 17 grandchildren: Michael Kerouac, Jessica Pfingston, Jeremiah Totten, Daniel Sturm, Stephanie Mayoral, Jessie Rule, Julie Rule, Jeffery Rule, Larissa McBride, Candace McBride, Nicholas McBride, Nicole McBride, Andrew Kerouac, Stephen Kerouac, Ryan Drummond, Nicholas Pixos, and Hali Strykowski, as well as several nieces, nephews and great-grandchildren. Beatrice spent 75 years in Nashua, New Hampshire, raising a family, operating a small bicycle shop and working at an electronics manufacturing company. Beatrice moved to Tucson in 2008. She was a frequent participant at the Marana Senior Center and became a skillful maker of costume jewelry. Visiting hours will be held on Sunday, August 24, 2014 from 4:00pm-8:00pm at Zis-Sweeney Funeral Home, 26 Kinsley St., Nashua, NH. A funeral mass will be held Monday, August 25, 2014 at 10:00 am at St. Louis Church, 48 W. Hollis St., Nashua, NH. Private interment will be at a later time.

## **OUR DEEPEST CONDOLENCES TO THE BEREAVED FAMILIES**

**DO YOU HAVE OBITUARIES AND DEATH NOTICES WITH PHOTOS?  
PLEASE HELP US BRING UP TO DATE OUR GENEALOGICAL  
DICTIONARY BY SENDING US SCANNED COPIES (OR PHOTOCOPIES)  
OF THESE AS THEY ARE PRECIOUS BECAUSE THEY ADD PERTINENT  
INFORMATION INTO OUR DATA BASE AND ARCHIVES.**

# GENEALOGY / THE READERS' PAGE

The KFA's computerized genealogical data base comprises a number of persons' names for which we are missing either the spouse and/or parents' names. Answers to the following questions would enable us to complete our data. Feel free to consult previous issues of *Le Trésor* and forward us the relevant info.

Many thanks,  
*François Kirouac*

***Response received from Johanne Kirouac of Switzerland:***

***Question 452:***

*What is the name of the mother of Michaël Kirouac, son of Danny Kirouac and grandson of Lucien Kirouac (GFK 01458) and Isabelle Dionne?*

***The name of Michaël Kirouac's mother is Marlène Cyr.***

***Response received from Greg Kyrouac of Ashland, Illinois, USA:***

***Question 461***

*What is the surname of Caroline, spouse of Louis Philippe Kerouac, son of Louis Godefroi Kerouac (GFK 00180) and Josette Boudreau? And what are the names of her parents?*

***The family name of Caroline is Lambert, she is the daughter of Désiré Lambert and Rosalie Ducros (Duclos). Her godparents were Louis Lambert and Georgian Luneau (Lanoue).***

*Many thanks for your answers.*

**Question 464**

What are the names of the parents of Annie Blanchet, spouse of Frédéric Chouinard, son of Réjean Chouinard and Gaétane Kirouac (GFK 01481)? The couple was married in Saint-Gabriel-de-Rimouski, on 21 July 1995.

**Question 465**

What are the names of the parents of Marco Turgeon, spouse of Nathalie Brassard, daughter of Réjean Brassard and Thérèse Kirouac (GFK 01312)? Also, when and where did this couple get married?

**Question 466**

What are the names of the parents of Annie Vaillancourt, spouse of Alain Brassard, son of Réjean Brassard and Thérèse Kirouac (GFK 01312)? The couple was married on 1 July 1995 in Rimouski, Québec, Canada. Where exactly?

**Question 467**

What are the names of the parents of Micheline Alix, spouse of Michel Kirouac (GFK 01319), son of Albert Kirouac and Irène Auger? Also, when and where did this couple get married?

**Question 468**

What is the name of the mother of Lucia D'Argenio, spouse of Kenneth Kirouac, son of Michel Kirouac (GFK 01377) and Edna Aubut? This couple was married on 9 August 1997. Where did the marriage take place?

**Question 469**

What are the names of the parents of David Merrifield, spouse of Laurie Ray Kirouac (GFK 00896), daughter of René Kirouac and Geraldine Reiman?

**Question 470**

What are the names of the parents of Michael McGahan, spouse of Suzanne Renée Kirouac (GFK 00891), daughter of René Kirouac and Geraldine Reiman? Also, when and where did the wedding take place?

**Question 471**

What are the names of the parents of Laura Rita Dora Martin, spouse of Venant Kirouac, son of Ludger Kirouac (GFK 01437) and Marie-Louise Castonguay? Venant Kirouac was first married to Dolorès Sirois in Saint-Pierre-de-Lamy on 16 July 1960. His second marriage took place in Saint-Clément on 2 December 1977. His second wife was the widow of Raoul Chamberland.

**Question 472**

What are the names of the parents of Irvin Simpson, spouse of Anne Trudel, daughter of Gilles Trudel and Denise Kirouac (GFK 00591), who was the daughter of Edgar Kirouac and Cécile Olivier? The couple was married in Deux-Montagnes, Quebec, Canada on 10 August 1991.

**Question 473**

What are the names of the parents of Claude Thibault, spouse of Isabelle Kirouac (GFK 00624), daughter of Jacques Kirouac and Jeannette Gaulin? Also, when and where did the marriage take place?

*We welcome your genealogical questions and we will do our very best to answer them.*

*Results will be published in future issues of *Le Trésor*.*

*The Editor*

## KIROUAC FAMILY ASSOCIATION BOARD OF DIRECTORS 2014-2015

### PRESIDENT

François Kirouac (00715)  
31, rue Laurentienne  
Saint-Étienne-de-Lauzon  
(Québec) G6J 1H8  
Telephone: (418) 831-4643

### 1<sup>ST</sup> VICE-PRESIDENT

Céline Kirouac (00563)  
1190, rue de Callières  
Québec (Québec) G1S 2B4  
Telephone: (418) 527-9858

### 2<sup>ST</sup> VICE-PRESIDENT

Vacant

### SECRETARY OF THE REUNION

Céline Kirouac (*interim*)

### TREASURER

René Kirouac (02241)  
3782, Chemin Saint-Louis  
Québec (Québec) G1W 1T5  
Telephone: (418) 653-2772

### BULLETIN MANAGER

Marie Kirouac (00840)  
1039, rue Raoul-Blanchard  
Québec (Québec) G1X 4L2  
Telephone: (418) 871-6604

### TRANSLATOR

Marie Lussier Timperley  
127, chemin Schoolcraft  
Potton (Québec) J0E 1X0  
Telephone: (450) 292-4247

### COUNSELLER

Vacant

### COUNSELLER

Mercédès Bolduc  
140, Rue de la Victoire  
Chicoutimi (Québec) G7G 2X7  
Telephone: (418) 549-0101

### COUNSELLER

Marc Villeneuve  
140, Rue de la Victoire  
Chicoutimi (Québec) G7G 2X7  
Telephone: (418) 549-0101

## KIROUAC FAMILY ASSOCIATION REGIONAL REPRESENTATIVES

### Region 1

QUÉBEC, BEAUCE-APPALACHES

Marie Kirouac (00840)  
1039, rue Raoul-Blanchard  
Québec (Québec) G1X 4L2  
Telephone: (418) 871-6604

### Region 2

MONTREAL, OUTAOUAIS, ABITIBI

Vacant

### Region 3

SOUTH-SHORE,  
LOWER ST. LAWRENCE,  
GASPE PENINSULA & MARITIMES

Lucille Kirouac (01307)  
123, Chemin Rivière-du-Sud  
Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud  
(Québec) G0R 3A0  
Telephone: (418) 259-7805

### Region 4

MAURICIE, BOIS-FRANCS,  
EASTERN TOWNSHIPS

Renaud Kirouac (00805)  
9, rue Leblanc, C.P. 493  
Warwick (Québec) J0A 1M0  
Telephone: (819) 358-2228

### Region 5

SAGUENAY, LAC-SAINT-JEAN

Mercédès Bolduc  
140, Rue de la Victoire  
Chicoutimi (Québec) G7G 2X7  
Telephone: (418) 549-0101

### Region 6

ONTARIO AND  
WESTERN PROVINCES

Georges Kirouac (01663)  
23, Maralbo Ave. E.  
Winnipeg (Manitoba) R2M 1R3  
Telephone: (204) 256-0080

### Region 7

UNITED STATES

*EASTERN TIME ZONE*

Mark Pattison  
1221, Floral Street NW  
Washington, DC 20012 USA  
Telephone: (202) 829-9289

*CENTRAL TIME ZONE*

Greg Kyrouac (00239)  
P. O. Box 481  
Ashland, IL 62612-0481 USA  
Telephone: (217) 476-3358

## PERMANENT COMMITTEES OF THE KIROUAC FAMILY ASSOCIATION

### LE TRÉSOR DES KIROUAC

Bulletin Production  
(in alphabetical order)

LeRoy Roger Curwick  
François Kirouac  
Jacques Kirouac  
Marie Kirouac  
Greg Kyrouac  
Marie Lussier Timperley

### COMMUNICATIONS

Vacant

### HISTORY AND GENEALOGY

(in alphabetical order)  
Céline Kirouac  
François Kirouac  
Greg Kyrouac  
Lucille Kirouac

### SOUVENIRS AND BOOKS

Vacant

### AUDIOVISUAL ARCHIVES

Vacant

### JACK KEROUAC OBSERVATORY

Responsible: Éric Waddell

### MARIE-VICTORIN OBSERVATORY

Responsible: Lucie Jasmin

### WEB SITE

Webmaster: Réjean Brassard



Our Motto

**Pride Dignity Integrity**



Founded: 20 November 1978  
Incorporated: 26 February 1986  
*Member of the Fédération  
des familles-souches  
du Québec inc. since 1983*

Canada Post  
Mail agreement Number 40069967 for Mailing Publications  
Return to the following address:  
Fédération des familles-souches du Québec inc.  
C.P. 10090, Succ. Sainte-Foy, Québec (Québec) G1V 4C6  
**IMPRIMÉ—PRINTED PAPER SURFACE**

*Alexandre  
Le Bihan*

*Maurice Louis  
Le Bris De Roach*

*Alexandre De Roach*

**Now is the time to renew your membership for 2015.**

**Your contribution enables us to maintain our Association alive  
and well and also to enrich our knowledge of the K/ genealogy.  
Thank you very much for renewing ASAP!**

**To contact us or to receive information about our activities**

**Main office:**  
3782, Chemin Saint-Louis  
Québec (Québec)  
Canada G1W 1T5

**Internet Site:**  
[www.familleskirouac.com](http://www.familleskirouac.com)  
**E-mail:** [afkirouacfa@hotmail.com](mailto:afkirouacfa@hotmail.com)

**Treasurer and Membership:**  
**René Kirouac**  
**Telephone: (418) 653-2772**

**FREE E-MAIL KFA NEWS SERVICE**

***LE TRÉSOR EXPRESS***

To receive KFA's INFO EXPRESS bulletins,  
Simply send us your own e-mail address to:  
[afkirouacfa@hotmail.com](mailto:afkirouacfa@hotmail.com)